

C i hXccf!5VYbhYi Yf. '8]Y'VYghYb 'K UbXYf!

i bX'F UXk Y[Y']b'BFK

BcfXf\Y]b!K YghZU'Yb']gh'Y]b'VY']YVhYg'N]Y''ZØf'C i hXccf!
9bh\i g]UghYbž'X]Y'Ui Z'XYf'Gi W'Y'bUW'UhYa VYfUi VYbXYb
K UbXYf!'i bX'F UXk Y[Yb'g]bX"'8]Y'F Y[]cb'V]YhYh'Y]bY'J]Y'nU\''j cb
'UbXgW UZh]W'fY]nj c''Yb'GhfYW_Ybž'X]Y'gck c\''ZØf'YfZU\fybY
5VYbhYi fYf'U'g'Ui W'ZØf'5bZAb[Yf'[YY][bYh'g]bX"'<]Yf'g]bX'Y]b][Y
XYf'VYghYb'K UbXYf!'i bX'F UXk Y[Y']b'BFK ž'X]Y'G]Y'i bVYX]b[h
Yf_i bXYb'gc''hYb"

K UbXYfk Y[Y.

'8Yf'F ch\UUFghY][. '8]YgYf': Yfbk UbXYfk Y['YfghfYW_h'g]W'ØVYf
) ('_a' 'i bX'ZØ\fh'Xi fW'X]Y'a U'Yf]gWY
F ch\UUF[YV]f[g'UbXgW UZh"
'8Yf'9]ZY'ghY][. '9]b'' '%' '_a' ''Ub[Yf'K UbXYfk Y[ž'XYf'Xi fW'X]Y
UVk YW'g'i b[gfY]W'Y'9]ZY''UbXgW UZh'ZØ\fh'i bX'gdY_hU_i 'ÄfY
5i gV'W_Y'V]YhYh"
'8Yf'<Yfa Ubbgk Y[. '8]YgYf'%) * '_a' ''Ub[Y'K UbXYfk Y['ZØ\fh
Xi fW'X]Yb'HYi hcVi f[Yf'K U'X'i bX'V]YhYh'UhYa VYfUi VYbXY
5i gV'W_Y'Ui Z'X]Y' [fØbY'?i ']'ggY"

F UXk Y[Y.

'Fi \fhU'F UXk Y[. '8]YgYf'&' \$'_a' ''Ub[Y'F UXk Y['ZØ\fh'Ybh'Ub[
XYf'Fi \f'i bX'V]YhYh'Y]bY'Yb'gdUbbhY': U\fh'Xi fW'X]m'']gWY
@UbXgW UZhYb'i bX'W'Ufa UbhY'Gh'AXhY"
'8Yf'5\fhU'F UXk Y[. '9]b'a U'Yf]gWYf'F UXk Y['Ybh'Ub['XYf'5\fž
XYf'Xi fW'K Y]bVYf[Y'i bX'a U'Yf]gWY'8'ØfZYf'ZØ\fh'i bX'dYfZY_h'ZØf
; Ybi ggfUX'Yf'']gh"
'8Yf'BUhi fdUf_'GW'k U'a !BYhhY'F UXk Y[. '9]b'%' '%'_a' ''Ub[Yf
Fi bX_i fgž'XYf'Xi fW'X]m'']gWY': 'i ggf'UbXgW UZhYb'i bX'a U'Yf]gWY
BUhi fdUf_g'ZØ\fh"

K Ybb'G]Y'U'gc'X]Y'GW'Öb\Y]h'XYf'BUhi f']b'BFK 'Yf'YVYb'a ÖW'hYbž
gc''hYb'G]Y'i bVYX]b[h'Y]bYb'XYf'Yfgh_'Ugg][Yb'K UbXYf!'i bX
F UXk Y[Y'Yf_i bXYb"'8]Y'j]Y'ZÄ'h][Yb '@UbXgW UZhYb'i bX'X]Y' [i h
Ui g[YVUi hYb'K Y[Y'a UW'Yb'BFK 'ni 'Y]bYa 'DUfUX]Yg'ZØf'C i hXccf!
5VYbhYi fYf"

? i `hi fY`Y`9f_i bXi b[Yb. `A i gYYbž`GWX`ÒggYf
i bX` \]ghc f]gWY`GhÀhhYb

6Y]Y]bYa `6Ygi W`]b`BcfXf\Y]b!K YghZU`Yb`XØfZYb`_i`hi fY`Y`
9f_i bXi b[Yb`b]W`hZY`\`Yb"8]Y`FY[]cb`V]YhYh`Y]bY` : Ø`Y`j`cb
A i gYYbž`GWX`ÒggYfb`i bX`\]ghc f]gWYb`GhÀhhYbž`X]Y`6Ygi W`Yf
`YXYb`5`hYfg`VY[Y]ghYfb"J`cb`VYY]bXfi W`_YbXYb
? i bghgUa`a`i`b[Yb`V]g`\]b`ni`[i`h`Yf\U`hYbYb`6i`f[Yb`[]Vh`Yg`]b
B`F`K`j`]Y`ni`Y`b`h`XY`W`_Yb"

9]bYg`XYf`VY`]YVhYghYb`A i gYYb`]b`XYf`FY[]cb`]gh`XUg`A i gYi`a
@`Xk`][`]b`?`Ø`b" <]Yf`_ØbbYb`6Ygi W`Yf`Y]bY`i`a`ZUb[fY]W`Y
GUa`a`i`b[`a`cXYfbYf`?`i`bghk`Yf`_Y`VYk`i`bXYfbž`XUfi`bhYf`K`Yf`_Y
j`cb`D]WUggcž`K`Uf\c`i`bX`@]W`hYbghY]b"8Ug`A i gYi`a`]gh`Y]b`A i gg
ZØf`?`i`bgh`]YV\UVYf`i`bX`V]YhYh`ni`XYa`fY[Y`a`À»][`k`YW`gY`b`XY
GcbXYfUi`gghY`i`b[Yb"

: Øf` ; YgW`]W`hg]bhYfYgg]YfhY`]gh`XUg`GWX`cgg`K`]ggYb`]b`K`YYnY`Y]b
`c`b`YbXYg`N]Y`"8Ug`[i`h`Yf\U`hYbY`K`UggYfgW`cgg`Ui`g`XYa``%("
`X\`f\`i`bXYfh`V]YhYh`9]bV`]W`_Y`]b`XUg`@YVYb`j`Yf[Ub[YbYf`NY]hYb
i`bX`j`YfUbghU`hYh`fY[Y`a`À»][` : Ø\fi`b[Yb`i`bX`J`YfUbghU`hi`b[Yb`
6Ygi W`Yf`_ØbbYb`Xi`fW`X]Y`df`ÀW`h][Yb`GÀ`Y`i`bX`XYb`]Xm`]gW`Yb
GWX`cggdUf`_gdUn]YfYb`i`bX`X]Y`\]ghc f]gWY`5ha`cgd`ÀfY`[Yb]Y»Yb"

B`YVYb`A i gYYb`i`bX`GWX`ÒggYfb`[]Vh`Yg`]b`B`F`K`i`Ui`W`Y]bY`J`]Y`nU`\`
j`cb`\]ghc f]gWYb`GhÀhhYb`ni`Yf`_i`bXYb"8Uni`[Y\`Øfh`X]Y`NYW`Y
Nc`j`YfY]b`]b`9ggYbž`Y]b`Y\Ya`U`][Yg`GhY]b`c`\YVYf[k`Yf`ž`XUg
\Yi`hY`U`g`?`i`hi`fgh`ÀhhY`i`bX`A i gYi`a`X]Yb`h"8Ug`i`B`9G7C`!K`Y`hYfVY
VYY]bXfi W`_h`a`]h`gY]bYf`]a`dcgUbhYb`5fW`]hY`_hi`f`i`bX`[]Vh
9]bV`]W`_Y`]b`X]Y`]bXi`ghf]Y`Y`J`Yf[Ub[Yb`Y]h`XYf`FY[]cb"

9]b`k`Y]hYfYg`<][`\][`\h`]gh`XUg`?`Ø`bYf`8ca`ž`Y]b`A`Y]ghYfk`Yf`_XYf
;`ch]_i`bX`Y]bYg`XYf`VY`_Ub`bhYghYb`K`U\fnY]W`Yb`8Yi`hgW`UbXg`
6Ygi W`Yf`_ØbbYb`X]Y`]a`dcgUbhY`?`Uh\YXfU`Y`VYg]W`h][Yb`i`bX`XYb
UhYa`VYfUi`VYbXYb`5i`gV`]W`_j`cb`XYf`Gd]hY`XYg`8ca`g`[Yb]Y»Yb"

Ni`g`À`h`]W`ni`XYb`A i gYYbž`GWX`ÒggYfb`i`bX`\]ghc f]gWYb`GhÀhhYb
V]YhYh`BcfXf\Y]b!K YghZU`Yb`Ui`W`Y]bY`J`]Y`nU`\`j`cb

J YfUbgH`hi b[Ybž`X]Y`XUg`_i`hi fY`Y`@VYb`XYf`F Y[]cb
VYfY]W`Yfb`"J cb`?i`bghUi`gghY`i b[Yb`ØVYf`H\YUhYfUi`ZØ\fi b[Yb
V]g`\]b`ni` \]ghcf]gW`Yb`i`YghYb`[]Vh`Yg`ZØf`^XYb`i`YgW`a`UW`
Yhk`Ug`ni`Yb`hXYW`Yb`"8]Y`j`]Y`Z`h`[Y`_i`hi fY`Y`GnYbY`a`UW`h`B`F`K
ni`Y]bYa`gdUbbYbXYb`F Y]gYn]Y`ZØf`?i`hi f]b`hYfYgg]YfhY`Ui`g`U`Yf
K`Y`h`"

? i` `]b Uf]gW`Y`9b`hXYW`_i b[Yb.`8]Y`VYghYb
F YghUi`fUbhg`i`bX`GdYn]U`]h`hYb`XYf`F Y[]cb

8]Y`F Y[]cb`B`c`f`X`f`Y]b!K`YghZU`Yb`V]YhYh`Y]bY`J]Y`n`U`\`j`cb
_i` `]b Uf]gW`Yb`9b`hXYW`_i b[Ybž`j`cb`hfUX]h]cbY`Yb`i`Yf]W`hYb`V]g`\]b
ni`a`cXYfbYb`8Y`_U`hYggYb`"<]Yf`g]bX`Y]b][Y`XYf`VYghYb
F YghUi`fUbhg`i`bX`GdYn]U`]h`hYbž`X]Y`G]Y`i`bVYX]b[h`d`f`c`V]YfYb
gc`h`Yb`.

% " < UI Yb` \ Ui` g.`8]YgYg`[Ya` Øh]W`Y`F YghUi`fUbh`i]b`?`Ø`b`]gh
VY`_Ubbh`ZØf`gY]bY`_Øgh]W`Yb`G`W`k`Y]bg` \ UI`Ybž`X]Y
hfUX]h]cbY`a`C`ZYb`[YVfUhYb`k`YfXYb`"8]Y`_bi`gdf][Y
?fi`ghY`i`bX`XUg`nUfhY`i`Y]gW`a`UW`Yb`X]YgYg`i`Yf]W`h`ni
Y]bYa`UVgc`i`hYb`A`i`gg`ZØf`i`Y]gW`Y]YV`UVYf`"

&" 8ØggY`X`c`f`ZYf`G`Yb`Z`f`c`ghV`f`U`h`Y`b`i`b`8ØggY`X`c`f`Z`gc`h`Y`b
G]Y`i`bVYX]b[h`XYb`GYb`Z`f`c`ghV`f`U`h`Y`b`d`f`c`V]YfYbž`Y]b`g`U`Z]h][Yg
F]bXYfghYU`ž`XUg`a`]h`Y]bYf`Y]bn][Ufh][Yb`GYb`ZgUi`W`
gYfj`]Yfh`k`]fX`"8]YgYg`i`Yf]W`h`]gh`Y]bY`c`_U`Y`GdYn]U`]h`h
i`bX`k`]fX`]b`j`]Y`Yb`hfUX]h]cbY`Yb`i`Ughgh`h`hYb`XYf`G`hUXh
Ub[YV`chYb`"

' " 5UW`Yb`Yf`Df]b`hYb`i`Øf`X]Y`Yb][Ybž`X]Y`[YfbY`GØ»Yg
a`Ø[Ybž`g]bX`X]Y`5UW`Yb`Yf`Df]b`hYb`Y]b`UVgc`i`hYg
<][\`][\h`"8]YgY`k`Øfn][Yb`@V`_i`W`Yb`_Y`_gY`g]bX`]b`XYf
[YgUa`hYb`F Y[]cb`VY`]YVhi`bX`k`YfXYb`c`Zi`a`]h`Y]bYf`HUggY
?UZZY`c`XYf`i`Ø`k`Y]b`[YbcggYb`"

(" 6c`h`Ub]gW`Yb`i`UfhYb`F`c`a`VYf[dUf`_`F`YghUi`fUbh`i`b`
8`c`f`h`a`i`bX`Z]bXYb`G]Y`XUg`F`c`a`VYf[dUf`_`F`YghUi`fUbh`ž`XUg
]ba`]h`hYb`XYg`k`i`bXYfgW`Ø`b`Yb`6`c`h`Ub]gW`Yb`i`UfhYbg`i`Y[h`
<]Yf`_Ø`bbYb`G]Y`]b`]Xm`]gW`Yf`5`h`a`c`gd`\`Å`f`Y`f`Y[]cb`U`Y
i`Yf]W`h`Y`i`bX`]b`hYfbUh]cb`U`Y`GdYn]U`]h`hYb`[Yb]Y»Yb`"

) " K Y]b[i h'6Yf[Xc`h!F Y]Z/ `B Yhh. : Øf`K Y]b`]YV\UVYf
V]YhYh`XUg`K Y]b[i h'6Yf[Xc`h!F Y]Z/ `B Yhh`]b`XYf`DZU`n`Y]bY
J]Y`nU\`j cb`YI ei]g]hYb`K Y]bYbž`X]Y`X]fY`_hj cf`C fh
j Yf_cghYh`k YfXYb`_ÖbbYb" `8]Y`a U`Yf]gW`Y`I a [YVi b[
i bX`X]Y`Yfgh`_Ugg][Yb`K Y]bY`a UW`Yb`X]YgYb`C fh`ni
Y]bYa `Y`W`hYb` ; Y\Y]a h]dd"

* " 7UZÄ`9I hfUV`Uhh. `8]YgYg`VY`]YVhY`7UZÄ!`?YhhYb`fYghUi fUbh
V]YhYh`Y]bY`j]Y`ZÄ`h][Y`5i`gk U\`Ub`]bhYfbUh]cb`U`Yb
; Yf]W`hYbž`j cb`XYZh][Yb`: fØ`ghØ`Yb`V]g`\]b`ni `Y`W`Y`fY`b
6i f[Yf!`?fYUh]cbYb" `8]Y`Yb`hgdUbbhY`5ha`cgd`\ÄfY`i bX`X]Y
i a ZUb[fY]W`Y`GdY]gY`_UfhY`a UW`Yb`XUg`7UZÄ`9I hfUV`Uhh
ni `Y]bYa `VY`]YVhYb`HfYZZdi b`_h`ZØf`9]b`Y]a]gW`Y`i bX
6Ygi W`Yf`[`Y]W`Yfa U»Yb"

6Y]Y]bYa `6Ygi W`]b`BcfXf\Y]b!K YghZU`Yb`gc`hYb`G]Y`i bVYX]b[h
X]Y`j]Y`ZÄ`h][Y`?i`]bUf]_`XYf`F Y[]cb`Yf`_i bXYb`i bX`c`_U`Y
GdYn]U`]hÄhYb`dfcV]YfYbž`i a `Y]b`Ui h\Ybh]gW`Yg
; YgW`a UW`gYf`YVb]g`ni `[Yb]Y»Yb"

: Un]h`

⊕`BcfXf\Y]b!K YghZU`Yb`[]Vh`Yg`Y]bY`J]Y`nU\`j cb`Ui ZfY[YbXYb
5_h]j]hÄhYbž`X]Y`gck c\`9]b`Y]a]gW`Y`U`g`Ui W`Hci f]ghYb
VY[Y]ghYfb" `Jcb`UhYa VYfUi VYbXYb`K UbXYf!`i bX`F UXk Y[Yb`V]g
\]b`ni `ZUgn]b]YfYbXYb`A i gYYbž`GW`ÖggYfb`i bX`\]ghcf]gW`Yb
GhÄhhYb`V]YhYh`XUg`6i bXYg`UbX`Y]bY`VfY]hY`DU`YhhY`Ub
I bhYfbY`a i b[ga Ö[`]W`_Y]hYb" `8UfØVYf`\]bUi g`]gh`X]Y
_i`]bUf]gW`Y`J]Y`ZU`h`XYf`F Y[]cb`b]W`h`ni`i bhYfgW`ÄhnYbž`i bX`Yg
[]Vh`nU\`fY]W`Y`Yfgh`_Ugg][Y`F`YghUi fUbhg`i bX`c`_U`Y
GdYn]U`]hÄhYbž`X]Y`Yg`ni `YbhXYW`Yb`[]`h"

9[U`ž`cV`G]Y`g]W`ZØf`B`Uhi fž`?i`hi`f`cXYf`?i`]bUf]_`]bhYfYgg]YfYbž
BcfXf\Y]b!K YghZU`Yb`\Uh`ZØf`YXYb`Yhk Ug`ni `V]YhYb" `A UW`Yb`G]Y
g]W`U`gc`Ui ZXYb`K Y[`i bX`Yf`_i bXYb`G]Y`X]Y`ZUgn]b]YfYbXYb
5_h]j]hÄhYbž`X]Y`X]YgY`j]Y`gY]h][Y`F`Y[]cb`ni `V]YhYb`\Uh"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `Y]bY!fY]gY"XY